



ΚΥΘΗΡΙΟΙ
 Εάν θέλετε πολιτισμό, εθιμότητα, και πρόοδο, κατέχετε το ταχύτερον από τα βουνά σας εις το παρόν, και δημιουργήσατε εκεί σύγχρονον πόλιν. Άλλως δ' αμελείτε διασκορπισμένους εις μικρονομία και μικρονομιάρχους, θα οδηγήση άσφαλώς εις παντελή έρημωσιν την νήσον σας.
 «Φωνή των Κυθίων»

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΙΩΝ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ
 Κρίνατε την νήσον σας εις το Διακόφι. Μόνον το μέγεθος αυτό σας εγγυάται άριστήν συγκοινωνίαν εξασφάλισιν, και μόνον αυτό σας παρέχει όλα τα πλεονεκτήματα προς άγιάν την διαμόρφωσιν σας. Το Διακόφι είνε ο τόπος ο όποιος φυσικώς εξυψιγνέται το σύνολον της νήσου σας.
 «Φωνή των Κυθίων»

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΕΤΟΣ 9ον—ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β' ΓΡΑΦΕΙΑ: ΟΔΟΣ Θ. ΡΕΤΣΙΝΑ 33, ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ ΤΡΙΤΗ 31 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1933.—ΑΡΙΘ. 107

Ο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΛΑΟΣ ΚΑΙ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΙΝ ΕΧΕΙ Ν' ΑΝΑΔΕΙΞΗ ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΩΣ ΒΟΥΛΕΥΤΗΝ ΤΟΥ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΝ ΥΠΟΨΗΦΙΟΝ

Ο ΥΠΟΨΗΦΙΟΣ ΕΝ ΤΗ ΝΗΣΩ ΜΑΣ ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ κ. ΠΑΝΑΓ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ ΟΜΙΛΕΙ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΣΥΜΠΟΛΙΤΑΣ ΕΚΘΕΤΩΝ ΚΑΙ ΕΞΗΓΩΝ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΤΟΥΣ ΕΠΙΒΑΛΛΟΝΤΑΣ ΑΥΤΟ

ΣΥΜΠΟΛΙΤΑΙ
 Κατά τας βουλευτικές εκλογάς του 1928 μοι εκάμετε την τιμήν να με αναδείξετε βουλευτήν σας, και γνωρίζετε πόλιν κολοσσίδα προσηπάθειαν με εύτυχη αποτελέσματα κατέβαλλον κατά το διάστημα της τετραετούς βουλευτικής μου θητείας, διά την επίλυσιν δυσκολωμάτων και θεωρουμένων ως αλύτων προβλημάτων, άφορῶντων τα γενικά συμφέροντα της νήσου μας.
 Γνωρίζετε επίσης, ότι και κατά τας εκλογάς της 25ης Σεπτεμβρίου π.ε. κατήλθον εις Κύθηρα ως υποψήφιος του κόμματος των Φιλελευθέρων, και ότι την τελευταίαν στιγμήν αντικαταστάθην δι' έτέρον, διά λόγους αναγομένους εις την ανάγκην της προσηπάθειας των συμφερόντων του κόμματος προς το εκλογικόν σύστημα της αναλογικής ψήφου.
 Βεβαίως, και το γνωρίζετε και αυτό, ότι ή άπεροπτος αυτή άπόφασις του κόμματος προεκάλυψε ποιάν τινα στενοχωρίαν και λύπην εις τούς φίλους μας όκτινες έπευσαν να την καταστήσουν γνωστήν εις τόν κ. Αρχηγόν των Φιλελευθέρων, ως έπίσης γνωρίζε ότι ο κ. Βενιζέλος μοι άπήντησε προσωπικόν έπιστολήν εξηγών τούς λόγους της μη συμμετοχής μου εις τόν συνδυασμόν των Φιλελευθέρων και προσθήκην έν τέλει αυτής να έξής τα όποια ήδη και καθιστώ γνωστά: Μοι έγραψε λοιπόν ο κ. Βενιζέλος.
 «Επειθύμω να σάς τονίσω, ότι ή λύπη μου είνε άκόμη ζωηρότερα πού άποχωρίζομαι, έστω και προσωρινός, από φίλον όστις επί σειράν έτών όπηρετήσε πιστούς την φιλελευθέρων ιδεολογίας.
 Είμαι έν τούτοις βέβαιος ότι πριν παρέλθουν πολλοί μήνες θα γίνη ή άναγκαία επανόρθωσις, και θα έχω την ευχαρίστησιν να σάς επανίδω ως υποψήφιον του κόμματος των φίλελευθέρων εις τας προσεχείς εκλογάς.
 Αί προσεχείς εκλογαί έφθασαν πράγματι. Είνε αι εκλογαί της 5ης Μαρτίου εις τας όποιας κατέχωμαι και έγω ως υποψήφιος του κόμματος των Φιλελευθέρων έν τή επαρχία μας.
 Και ήδη, συμπολίται. Με την πεποίθησιν ότι το κόμμα των Φιλελευθέρων θα καταγάγη μετά των συμμάχων του νέον και πάλιν καθ' όλον το Κράτος θρίαμβον, άπευθύνομαι και έγω προς σάς, διά να σάς συστήσω να σημειώσετε εις τα βιβλία της ψυχής σας τα λόγια μου αυτά. Θα σάς χρησιμεύσουν εις τας κρίσεις σας. Θα σάς τα ελπώ καθαρά και έσάστερα διά να τα έννοήσετε καλύτερα. Λοιπόν:
 Όπως σάς προείπα, ή σημερινή έθνική Κυβέρνησις θα βγίη από τας εκλογάς πανίσχυρη όπως και κατά το 1928. Συνεπώς, και άς άφήσωμε εις την άκρην την αίσθηματολογία, ο μικρός τόπος μας πρέπει άπαραιτήτως, όχι πλέον διά λόγους εύγνωμοσύνης την όποιαν άλλως τε όφείλομεν όλοι προς τόν κ. Βενιζέλον, αλλά διά λόγους συμφερόντων, να εκλέξη βουλευτήν του τόν φιλελευθέρον υποψήφιον.
 Σας έρωτώ: Τι θα όφελήθ ή νήσος μας, εάν λησμονώσα τας ευεργεσίας πού είδεν από τούς φιλελευθέρους, εκλέξη βουλευτήν μη έχοντα ιδιάν του Κυβερνήσιν; Πρέπει έδώ να σάς ελπώ ότι έφ' όσον ζή ο κ. Βενιζέλος, Αυτός θα κυβερνή την Ελλάδα. Είνε λοιπόν σωστό και συμφέρον της νήσου μας να τόν περιφρονήσιν; Το φτωχόν το Τσιρίγιο το όποιον επί σαράντα έτη το έλυμαίνετο ή χειρότερα πολιτική συναλλαγή, δεν άνέπνευσε και δεν άνεκονφίσθη παρά μόνον επί της εποχής των Φιλελευθέρων και τού κ. Βενιζέλου.
 Ανάγκη λοιπόν, και ο τελευταίος χωρικός μας και ο τελευταίος κυτήριος ψηφοφόρος να καταλάβη το συμφέρον του. Η σημερινή Κυβέρνησις, ή όποια θα είνε και αύριανή, διαδέχεται και πολλούς άλλους ύπουργούς οι όποιοι γνωρίζουν και άγαπούν τόν τόπον μας, και εκτιμούν τας ανάγκας του, και το σπουδαιότερον, ότι ήμπορούν γενναίως να ίκανοποιούν αυτάς τας ανάγκας με έργα και όχι με λόγια. Διά να βεβαιώθωτε περί αυτού δεν έχετε παρά να θυμηθίτε την παρελθούσαν τετραετία.
 Θυμηθίτε την Διοικητικήν μας, την Δικαστικήν μας, την Στρατολογικήν μας άποκατάστασιν με τόν πρώτον νομόν του Κράτους, ή όποια έσώσεν κυριολεκτικώς την νήσον μας. Θυμηθίτε τα σχολεία πού μας έκαμαν, τα τηλεφώνια, τούς όπτικούς τηλεγράφους, τα μονομελή δικαστήρια. Θυμηθίτε πόσες χιλιάδες δραχμές μάς έδωκαν διά τούς δρόμους μας, πόσες άλλες χιλιάδες δραχμές μάς έδωκεν ο τότε ύπουργός της Παιδείας και ήδη της Συγκοινωνίας κ. Παπανδρέου δι' όλα άνεξαρτήτως τα σχολεία μας διά να επανεκσυδοθούν πού είχαν κυριολεκτικώς ρημάξει, και πόσες άλλες χιλιάδες δραχμές χωρίστα μάς έδωκεν διά τα μαθητικά συστήματα.
 Αν λοιπόν οι άνθρωποι αυτοί πού μάς άγαπούν και ενδιαφέρονται διά τόν τόπον μας μέινουν, όπως είνε βεβαίως, πολλόν χρόνον εις τας έξουσίας και τα Κύθηρα δεν θα έχουσαν βουλευτήν φίλον των, ποιάς άλλος θα τα βοηθήσιν; Ο άντικεινόμενος βουλευτής; Δεν το πιστεύω. Γνωρίζετε άλλως τε και σεις, ότι εις όλον τόν κόσμον και εις όλα τα πολιτεύματα, οι φίλοι υποστηρίζουν εκείνους πού τούς υποστηρίζουν, και όχι εκείνους πού τούς πολεμούν.
 Θα ήτο συνεπώς τερατία ζήμια διά τόν τόπον μας να καταψηφίσιν τόν υποψήφιον Κυβερνήσεως ή όποια θα μείνη άσφαλίστατα και επί πολλόν χρόνον εις την έξουσίαν. Παρέχεται μοναδική ένκαιρία εις την επαρχίαν μας να επωφεληθί του γεγονότος αυτού, και να λύση όλα ζητήματα έχει άλυστα, και να τυχ ή οικονομική άρρώγης, πού παντός διά τούς δρόμους της, ώστε και αυτοί να επανεκσυδοθούν διά πολλόν χρόνον, και πολλά άδρανάσονται εργατικά χείρες να εύρουν οικονομικήν άνακούφισιν εις τας δυσχερείς μάστιγας αυτές οικονομικές περιστάσεις.
 Όσον άφορῇ το άτομόν μου άλλια πράγματα θα σάς ελπώ, συμπολίται. Γνωρίζετε πόσον και πώς ελγίσθη κατά τα τέσσαρα έτη της βουλευτικής θητείας μου. Η νήσος μας ήτο σβυστή κυριολεκτικώς και περιφρονήμενη. Την άνέστησα. Της έδωκα νέαν πνοήν, και την ώθησα εις τήν πρόοδο. Την άποκατέστησα από πάσης άπόψεως με τόν πρώτον Νομόν του Κράτους, της εξασφάλισα εύρείαν διοικητικήν άνεσιν, και της έδημιούργησα άκραιφνείς φίλους λαχρούς πολιτικούς παράγοντας επί την ύποστήξιν των όποιων δύναται βασίμως

και τώρα να ύπολογίζη ως και αύριον. Το βουλευτικόν αξίωμα έπίσης έτήρησα εις περιωπήν, και ούτε ποτέ κανέναν εξημέωσα, ή παρενόμηνσα, ούτε ποτέ ήξίωσα από καμμίαν δημοσίαν ύπηρεσίαν της νήσου να εξημερήσιν τα πολιτικά μου συμφέροντα. Τα κυτήριακά μόνον συμφέροντα ύπερήσπισα μετά φανατισμού και πεισμόνως, και άντεπεξήλθον κατά παντός όστις άπεπειράθη να τα ζημιώσιν. Η όλη μου πολιτεία σάς είνε γνωστή. Πιθανόν να παραπονούνται μερικοί ότι δεν τούς έπεροσεξα τας ύποθέσεις των. Ίσως να έχουν δίκαιον. Όφείλω όμως να τούς εξομολογηθώ ότι τα ζητήματα της νήσου μας ήσαν τόσον σοβαρά, και τόσον περίπλοκα, και τόσον δυσχερή προς λύσιν, ώστε έπρεπε να στρέψω όλην μου την προσοχήν προς αυτά, και να διαθέσω όλον μου τόν χρόνον, πιστεύων ότι ή λύσις των θα εξυψιγνέτη το γενικόν συμφέρον της νήσου μας.
 Δεν ήτο εύκολον πράγμα μόνος έγώ, παλαιών έναντίον μυρίων άντιδράσεων, και έσωτερικών δυστυχώς εκ της νήσου, και έξωτερικών, και κάμνω τόσα έμπόδια και να επιτύχω όλα έπέτυχα εις τόσον μικρόν σχετικό διάστημα χρόνου. Διά τούτο πρέπει οι συμπολίται αυτοί να είνε δίκαιοι και επεινεϊς, και να σκεπτόνται άκόμη ότι τας περιστάσεις δεν πρέπει να τας άφίγη κανείς να χάνονται, όπως έπραξα και έγω, αλλά να τας εκμεταλλεύεται διότι δύσκολα ή καθόλου δεν έναγαυρίζουν. Τι θα συνέβαινε εάν δεν επωφελομένη της περιστάσεως να έχω πανίσχυρον Κυβέριν, και να μην άποκαταστήσω την νήσον μας, και να μην κάμω όλα ύπερ αυτής έκαμα; Αί μεγάλοι ύποθέσεις θέλουν πολλόν χρόνον, και διά τούτο έπρετίμην να θυσιάσω τόν χρόνον αυτόν διά το καλόν του συνόλου, μ' όλον ότι κανείς πιστεύω δεν ήμπορεί να ίσχυρισθί ότι δεν έφρόντισα και διά σωρείαν άτομικών και δικαίων ύποθέσεων των συμπολιτών μας.
 Διά να πληροφορηθίτε, συμπολίται, ποιάς δυσκολίας συνήτησα, και πόσον χρόνον ήθελα διά τας ύποθέσεις της νήσου, σάς αναφέρω τό έξης γεγονός.
 Επί δύο όλόκληρα έτη ήγωνισόμην διά να εγκαταστήσω τόν όπτικόν τηλεγράφον μεταξύ Κυθίων και Αντικυθίων. Έρεξα διαρκώς πότε εις το ύπουργείον Συγκοινωνίας, πότε εις το ύπουργείον των Στρατιωτικών, πότε εις το Γενικόν Έπιτελείον του Στρατού, πότε εις το Σύνταγμα των τηλεγραφητών, παρακολουθών και ώδών την κακικοβατοσύνην άλληλογραφών, διά να κατορθώσω να συνεννοηθών αι ύπηρεσίαι αυταί μεταξύ των, και να μού δώσουν τα μηχανήματα του τηλεγράφου. Όταν τέλος αι ύπηρεσίαι αυταί κατορθώσαν να συνεννοηθών, τότε άνεκαλήφθη εις το Κράτος δεν ήμπορούσε ούτε ύπαλλήλους διά την λειτουργίαν του τηλεγράφου χωρίστα να πληρώνη, ούτε και το Έπιτελείον να διαθέσιν μόνιμους στρατιώτας διά τόν σκοπόν αυτόν. Νέα λοιπόν πάλιν τρεχάματα και νέαι συνεννοήσεις!
 Όταν πάλιν έκανονίσθη και ή ύπόθεσις αυτή, και διετάχθη το Σύνταγμα τηλεγραφητών να μού παραδώσιν τα μηχανήματα, και μετέβην να τα παραλάβω, τότε άπεκαλήφθη ότι τα μηχανήματα αυτά έλειπαν. Περιεπλάνωτο με τούς στρατιώτας εις τα βουνά της Άττικής, δι' άσκήσεις! Έπρεπε συνεπώς να περιμένω,

και έπερίμενα χωρίς να παύσω να τα ζητώ. Τέλος κατέβηκαν τα μηχανήματα από τα βουνά, και μετέβην να τα παραλάβω. Την διαταγήν όμως της παραδόσεως την είχεν ο κ. Διοικητής όστις, νυμφευθείς την προτεράιαν, είχεν απέλθει εις γαμήλιον ταξίδιον, και έπρεπε να έπιστρέψη ο ίδιος διά να την παραδώσιν! Έπωφεληθί του χρόνου αυτού και παρακάλεσα να καθαρισθών και να τακτοποιηθών τα μηχανήματα ώστε να μη παρουσιάσουν κατά την λειτουργίαν των βλάβας.
 Επί τέλους έπέστρεψεν ο κ. Διοικητής και τότε, υπό καυστικώτατον ήλιον, παρέλαβον τα μηχανήματα έντός δύο μεγάλων κιβωτίων και τα όδηγησα εις την Αποθήκην όλικού των τριών Τέν Αθήναις άπ' όπου, δι' έγγράφον πάλιν τας άποθήκας αυτής, έστάλησαν εις την αποθήκην των τριών Τριαιτών με την έντολήν να τα φορτώσων άμέσως διά τα Κύθηρα. Την επομένη έξήτησα τηλεφωνικώς πληροφορίας από την αποθήκην Αθηνών εάν τα κιβώτια έφυγαν διά τα Κύθηρα, και μ' έπληροφόρησαν ότι αυτά έταξίδευον ήδη εις τα Κύθηρα, και τας άποθήκας εις τα Κύθηρα να φορτωθούν οι τηλεγραφηταί μας την επίβλεψιν της εγκαταστάσεως, και έπληροφόρημην έκκλητικός ότι τα μηχανήματα του τηλεγράφου άκόμη δεν είχον φθάση εις την νήσον! Σπεύδω εις την αποθήκην των ΤΤΤ Αθηνών να έρωτήσω τι έγινεαιν τα μηχανήματα, και πληροφορούμαι, ότι αυτά παρέμενον άκόμη εις τόν Πειραιά διότι ή Διμετική Αρχή έζήτη έδειαν από το Έπιτελείον Στρατού διά να επετρέψιν την φόρτωσιν, διότι τα μηχανήματα ήσαν στρατιωτικόν όλικόν προοριζόμενον διά πολιτικήν ύπηρεσίαν! Δεκα όλόκληρες ήμέρες έχάδηναν έως ότου να δοθί ή άδεία διά να ξεκινήσουν επί τέλους τα κιβώτια διά τα Κύθηρα. Αλλά τα τρεχάματα δεν έτελειώσαν, διότι έπρεπε, μετά την αίσθησιν άφικνν των μηχανημάτων εις την νήσον, να διαταχθών αι άρμόδιαι ύπηρεσίαι να τα εγκαταστήσουν. Και έπρεπε να άγανακτήση πραγματικώς κανείς έως ότου κατορθώθ η και τούτο.
 Όποιος δεν έγνωρίσει την ελληνικήν γραφειοκρατίαν και τα βίαια πού τραβά κανείς μαζί της είνε αληθινά εύτυχής άνθρωπος. Η περίπτωσις αυτή, αλλά και σωρεία άλλων με έκαναν να πιστεύω και να διακηρύττω ότι, όποιος πολιτικός ή ολόσδήποτε άλλος αυτό πού λέγεται Έλληνας ή Γραφειοκράτης, ή άπείβαινε άνεργός της Ελλάδος. Αυτομύτω; ή Έλλάς; θα πετούσε προς τα έμπρός!
 Μίνω λοιπόν ή περίπτωσις αυτή το όπτικόν μας τηλεγράφον ήμπορεί να σάς δώση ιδέαν τινά των κόπων και τού χρόνου πού χρειάζεται κανείς διά να τελειώση μίαν έργασίαν εξαρτημένην από το Κράτος.
 Έν πάση περιπτώσει, εάν με τιμήσχη και πάλιν διά της ψήφου σας, και έφ' όσον δεν έχει πλέον ή νήσος τόσον μεγάλα ζητήματα προς λύσιν διά να με άπασχολούν, αι ύποθέσεις των συμπολιτών μας θα με εύρουν πρόθυμον να τας επιμεληθώ άνεώτερον.
 Νομίζω ότι δεν είνε ανάγκη να σάς ελπώ περισσότερα. Με γνωρίζετε και με δοκιμάσατε δις ως βουλευτήν σας, και έχετε έμπρός σας τα έργα μου τα

όποια σάς ήμιλούν καλύτερα από κάθε λόγον.
 Είν λοιπόν και τώρα άντιληφθήτε ότι δεν πρέπει να άφήσετε την εθνικήν να σάς φύγη, πρήξατε εκείνο πού εκάματε και εις τας εκλογάς του 1928. Ψηφισάτε με. Είν πάλιν νομίζετε ότι σάς συμφέρει καλύτερα να μαυρίσετε τόν κ. Βενιζέλον ο όποιος τόσον σάς εύργετήσε, κάμετέ το. Όφείλω όμως άπεριφρίτως να σάς δηλώσω, διά να μην εύρεθί κανείς να μού παραπονεθί αύριον, ότι ή τυχόν άποτυχία μου εάν δι' έμε προσωπικώς δεν θα έχη καμμίαν άπολύτως σημασίαν, διά τόν τόπον μας όμως θα έχη ζημίαν άνυπολόγιστον και όλικήν και ήθικήν.
 Και σάς επαναλαμβάνω: Η μόνη άσπίς παντός κυτήριακού συμφέροντος είνε ή σταθερότης του πολιτικού μας φρονήματος, και ή πίστις μας προς τούς εύεργέτας της νήσου μας και ίσχυρούς μας φίλους. Έννοήσατέ το, συμπολίται.
 Διατελώ με άγάπην
 Ο συμπολίτης σας
ΠΑΝΑΓ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
 Υποψήφιος βουλευτής Κυθίων

ΑΝΤ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑΤΟΣ
Η ΨΗΦΟΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΟΥ
 Ο άείμνητος της Ελλάδος Κυβερνήτης Ιωάννης Καποδίστριας, θέλων να χειραφετήσιν τόν λαόν από της τυραννικής άλυταρχίας οίκογενειών άριστοκρατικών, και να άποδώσιν εις αυτόν το δικαίωμα αυτός ν' άποφασίζη περί της τύχης του, εισήγαγε την καθολικήν ψηφοφορίαν το πρώτον έφαρμοσθέντα έν Έλλάδι επί της εκλογής των πληρεξουσίων της έν Αργεί Εθνικής Συνελεύσεως.
 Αλλ' ο άείμνητος Κυβερνήτης καθιερώνων την πάνδημον ψηφον όπως δώσ η εις τόν λαόν άληθή πολιτικήν άσθυναρήσιν, εισήγαγε παραλλήλως προς την ήθικήν παιδαγωγίαν του λαού, ίνα άποβί ή ψήφος όχι όπλον προς πολιτικήν άντοκτονίαν, όπως άπέβη πολλάκις, αλλά δύναμις δημοκρατική αίσιου έθνικού μέλλοντος.
 Διά τούτο την άκοίμητον αυτού μέριμναν προσήλυν το πρόβλημα ύγιούς δημοτικής εκπαιδεύσεως. Το ίδιώδες δε αυτού πρόβλεπον, προς το όποιον ήθελε να διαπλήρη την λαϊκήν ψυχήν, ή κοινωνική άνατροφή του Έλληνικού λαού.
 Και ούτως, εάν ήτο δυνατόν να μη διακοπή το έργον αυτού, άλλιθ θα ήσαν οι καρποί της πανθήμου ψήφου.
 Αλλ' αν ή παρελθούσα γενεά ήσυχάζεν, ως παρασκευάζη ή παιδαγωγία τας γενεάς του μέλλοντος. Ατή άς κατηχή ταύτα προς την θρησκείαν του πολίτου. Διότι αν ή θεία Μετάληψις είνε τα άχραντα μυστήρια του Έλληνος και χριστιανού, πρέπει και ή ψήφος του να περιβάλλεται την ατήν ύψηλήν έννοιαν Μυστηρίου άπέναντι του Έλληνος, ως πολίτου.
 Ατή δε είνε και ή αληθής και ή πραγματική αυτή έννοια. Διά τούτο πολλοί δημοσιολόγοι πολιτικήν κατήχησιν ονομάζουν την προπαίδευσιν, την όποιαν εύτυχί τινα και ήεία της αληθούς έλευθερίας έδω η επιβάλλουν εις την πόλιν, πνί η παραδύσανται εις χείρας αυτού το ψυροδέλιον.
 Ούτως έννοεί την ψήφον και ο μέγας της Ελλάδος Κυβερνήτης: αυτόχημα πολιτικήν μυσταγωγίαν.
 Και όπως βάσις του όλου αυτού πολιτικού συστήματος, ήτο του χριστιανού πο-

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΑΙΡΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΓΓΕΛΙΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Εσωτερικού έτησια	Δραχ. 50
Εξωτερικού " " " "	Λίρας 'Αγγλ. 1
Αμερικ. " " " "	Δολλάρια 5

Η συνδρομή υπολογίζεται από της ημέρας της αποστολής του φύλλου.

Τα χειρόγραφα δημοσιεύονται ή μη δεν αποδίδονται.

Διαχειριστής και υπεύθυνος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Η. ΒΟΥΡΛΑΚΟΣ

Η ΕΥΤΥΧΙΑ

Κατά τὸν Λούμπκιν

Ἡ εὐτυχία καὶ ἡ εὐτυχία δὲν συνυπαρchoύν πάντοτε καὶ πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων εἶνε δυστυχεῖς, ἐνῶ κατὰ τὸ φαινόμενον ἔχουσιν πᾶν ὅ,τι ἀπαιτεῖται ὡς εὐτυχῶν. Ἡ φῶσις δύνανται νὰ παρῶσιν τὰ πάντα εἰς τὸν ἐλεγκτὸν αὐτῆς ἀλλὰ δὲν δύνανται καὶ νὰ τὸν καταστήσῃ εὐτυχῇ· τοῦτο εἶνε ἴδιον ἐκαστοῦ μέλημα. Ἀνθρώπος, ὅστις δὲν ἔχει ἐν ἑαυτῷ τὰ στοιχεῖα τῆς εὐτυχίας, δὲν θὰ τὴν ἀνεύρῃ οὔτε εἰς τὸ κάλλος, οὔτε εἰς τὴν ποικιλίαν, οὔτε εἰς τὰς τέφρας καὶ τὰ συμπερόντα τοῦ κόσμου. «Αὐτὸς μὲν, λέγει ὁ Σοπεργάουερ, ὁ κόσμος εἶνε ἔρημος, οὐδεμίαν παρέχον τέφρην» διὰ τοὺς ἄλλους, πλοῦσιος ἐνδιαφέρον καὶ πολυτέλεια. Ἐάν σωφρονώμεν, ἡ εὐτυχία θὰ ἔλθῃ ἀπ' ἑαυτῆς, ἀλλὰ δὲν πρέπει νὰ τὴν παρακολουθώμεν μεθ' ὑπερβολικῆς θέρμης. Ἡ μεγαλότητα μὰς χαρὰ ἐπανερχεται εἰς τὸν Ἀδὴν, ἐν ὅπως ὁ Ὀρφέης, στροφόμεν ἵνα τὴν ἀτενίσωμεν, Ἀποφύγετε τὰς ἡδονὰς καὶ αὐταὶ θὰ σὰς ἀκολουθήσουν.

Μὴ σκέπτοντο διαρκῶς περὶ τοῦ ἑαυτοῦ σου· δὲν εἶσαι σὺ μόνος ἐν τῷ κόσμῳ.

Ἡ ἐπιζητῆσις τὴν εὐχυσίαν, λέγει ὁ Ρώσικιν, ἀλλ' ἔσο πάντοτε ἐτοιμος νὰ τὴν δεχθῇς.

Ἡ εὐθυμία εἶνε δῶρον, τὸ ὁποῖον μόνος ὁ ἄνθρωπος κέκτηται, εἶνε ζήτημα ἂν τὰ ζῆα σκέπτονται, ἀλλὰ κατ' ὅλα τὰ φαινόμενα ἀγνοοῦται τὸν γέλωτα. «Ἡ περισσώτερον χαμένη ἡμέρα εἶνε ἐκείνη κατὰ τὴν ὅποιαν δὲν ἐγέλασαι».

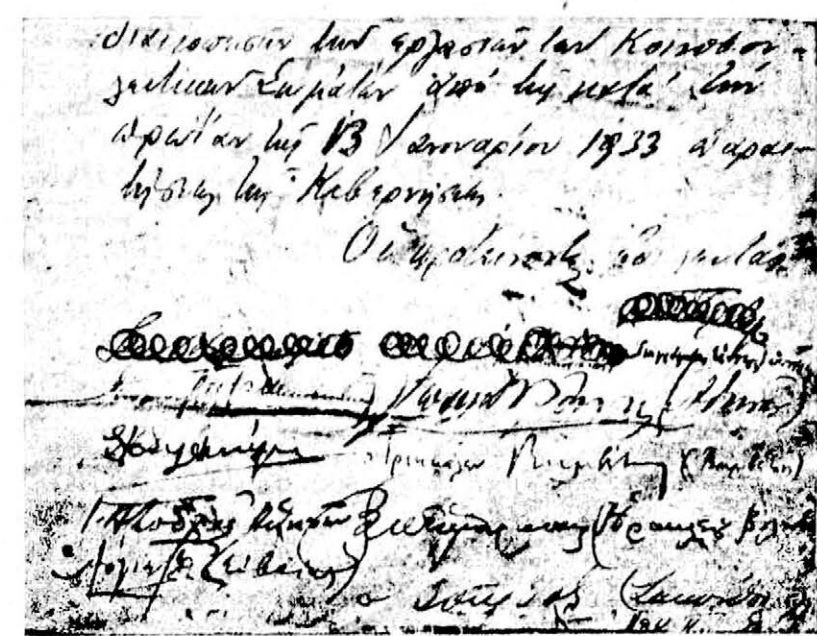
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Τὰ γραφεῖα τῆς ἐφημερίδος μὰς μετεφέρθησαν ἐκ τῆς οδοῦ Μαιουλῆ 42, εἰς τὴν οδὸν Θ. Ρετσίνα 33, ἐνθα καὶ τὰ τυπογραφεία τῆς «ΦΩΝΗΣ». Παρακαλοῦνται, συνεπὶς οἱ συνδρομηταὶ μὰς, ὅπως ἀπευθύνωνται τὸς ἐπιστολάς των εἰς τὴν νέαν μὰς διεύθυνσιν.

Ἡ Διεύθυνσις τῆς «Φωνῆς»

ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΚΟΣ ΠΙΝΑΞ ΑΠΟ ΚΑΤΑΒΟΛΗΣ ΚΟΣΜΟΥ

- 334 Διάβασις τοῦ Ἀλεξάνδρου εἰς τὴν Ἀσίαν με 30 χιλιάδας πεζικὸν στράτευμα, καὶ 8 ἱππικὸν καὶ 70 τάλαντα χρυσοῦ· μὴν καὶ νίκη αὐτοῦ εἰς τὸν Γρανικὸν ποταμὸν τῆς Βιθυνίας.
- 333 Ἐτέρη μάχη αὐτοῦ πλησίον τῆς Ἰσοῦ τῆς Κιλικίας, εἰς τὴν ὅποιαν ἡττάσθη τὴν μητέρα, γυναῖκα, καὶ τὰ τέκνα τοῦ Δαρείου, νικῆσας αὐτόν.
- 332 Ἀλωσις τῆς Τύρου ὑπὸ Ἀλεξάνδρου, κατὰ κράτος τῆς Αἰγύπτου, καὶ θεμελίωσις τῆς Ἀλεξανδρείας ὑπὸ τοῦ ἰδίου.
- 331 Ἡ εἰς τὰ Ἀρβύλα, πάλιν τῆς Ἀσσυρίας μάχη τοῦ Ἀλεξάνδρου, τελεία καταστροφὴ τοῦ Δαρείου· ἐληλύθει δ' Ἀλεξάνδρος εἰς τὴν Βαβυλῶνα, εἰς τὰ Σόδα, εἰς τὴν Περσέπολιν καὶ εἰς τὰ Ἐκβάτανα.
- 330 Θάνατος Δαρείου τοῦ τελευταίου βασιλέως τῆς Περσίας, φρονεῖν δὲν ὡς ἔφευγε.
- 328 Ὁ Ἀλέξανδρος διέβη τὰ Καυκάσια ὄρη, καὶ ἐξεστράτευσεν κατὰ τὸν Ἰνδόν.
- 327 Νίκη τοῦ Ἀλεξάνδρου κατὰ τὸν Πύρρον βασιλέως τῶν Ἰνδῶν, καὶ αἰχμαλωσία τοῦ Πύρρου ἡμεῖς τότε ὁ ζωγράφος Ἀπὲλλης ὁ Κῶος, ὁ ἱστορικός Κολοκάθετος ὁ Ὀλυνθίος, ὁ ρήτωρ Κάλλινος ὁ Συρακοῦσις, ὁ ἀρχιτέκτων Δεμόκριτος, ὁ ρήτωρ Ὑπερίδης, καὶ ὁ ἐμπολέμικος Ἀνσίππος ὁ Σικανῶσις· καὶ ἄλλοι.
- 323 Θάνατος τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου εἰς τὴν Βαβυλῶνα εἰς ἡλικίαν ἐτῶν 33, καὶ μὴν 8· διετέθησαν τὸν θάνατον τοῦ Ἀριστοῦ ὁ ἀδελφὸς τὸν μετῴκισεν Φίλιππος, καὶ Ἀλέξανδρος ὁ ἐκ τῆς Ροδῆς υἱὸς τῶν τούτων δὲ διωρίσθη ἑπίτοπος ὁ Περδίκας, ἀλλὰ μετ' ὀλίγον διηρθεῖ τοῦ Ἀλεξάνδρου βασιλείας εἰς τέσσαρα, δηλ. τῆς Μακεδονίας, τῆς Θράκης, τῆς Συρίας καὶ τῆς Αἰγύπτου, καὶ τὸ μὲν πρῶτον ἔλαβεν ὁ Κάσσανδρος, τὸ δὲ δεύτερον ὁ Λυσίμαχος, τὸ τρίτον ὁ Σέλευκος, καὶ τὸ τῆς Αἰγύπτου ὁ Πτολεμαῖος ὁ υἱὸς τοῦ Λέωνος.
- 322 Οἱ Ἑλλήνες ὥρμησαν κατὰ τῆς Μακεδονίας, στρατηγὸν δὲ Λεωνόφωτον τοῦ Ἀθηνῶν, καὶ κατ' ἀρχὰς ἐνίκησαν τὸν Ἀντίπατρον εἰς τὴν Λαμία, ἀλλ' ἔπειτα ἐνίκηθησαν κατὰ κράτος, καὶ ἐδόθησαν φρονεῖν μακεδονικῇ.
- 320 Πολυπύρκων διοικήτης τῆς Μακεδονίας, ἐχάρισεν τὴν ἐλευθερίαν εἰς τὸς πόλεις τῆς Ἑλλάδος. Ἠμέραν τότε Πρωτεύτης ὁ Ἀθηναῖος ἀγαματοποιῶν, Κράτης ὁ Θηβαῖος κυνικός, Θεόφραστος ὁ Κνυσιός, Μένανδρος ὁ Ἀθηναῖος ποιητής, Δεινόμαχος ὁ Κορινθίος ρήτωρ, καὶ Πολέμων ὁ Ἀθηναῖος φιλόσοφος.
- 317 Ὁ Κάσσανδρος φρονεῖσας ὅλην τὴν οἰκογένειαν τοῦ Ἀλεξάνδρου, ἐκπρόχθη βασιλεὺς τῆς Μακεδονίας, ἐστέρησε τοὺς Ἀθηναίους ἀπὸ τὴν ἐλευθερίαν, διώκει φρονεῖν εἰς τὰς Ἀθήνας, καὶ διοικητὴν τὸν Φαλίργρα Δημήτριον, εἰς τὸν ὅποιον ἔστησαν οἱ Ἀθηναῖοι 365 ἀνδράνας, διοικήσαντα εἰς 10. Συγχρόνως ὁ Ἀγαθόκλης ἐκυρίευσεν τὴν Σικελίαν, καὶ ἐδίδωκε τὸν Σωσιόστρατον.
- 312 Ἀλωσις τῆς Βαβυλῶνος ὑπὸ Σελεύκου βασιλέως τῆς Συρίας.
- 309 Ὁ Ἀγαθόκλης τὸν Συρακοῦσιν διέβη εἰς τὴν Ἀφρικήν, καὶ ἐστενοχώρησε τοὺς Καρχηδονίους.
- 307 Αἱ πόλεις Ἀντιόχεια, Σελεύχεια, Λαοδίκεια καὶ ἄλλαι πολλάι ἐκτίσθησαν ἀπὸ τὸν Σελευκὸν τῆς Συρίας.
- 301 Ἡττα καὶ θάνατος τοῦ βασιλέως τῆς Ἀσίας Ἀντιόχου εἰς τὴν μάχην τῆς Ὑφους πόλεως τῆς Φρυγίας. Κατ' αὐτοὺς τοὺς χρόνους ἐστυφίσθησαν εἰς τὴν Ἀσίαν τὰ βασιλεία τοῦ Πόντου, τῆς Βιθυνίας, τῆς Περγάμου καὶ τῆς Καπαδοκίας· ἡμεῖς τότε Πύρρον ὁ ἀρχηγὸς τὸν σκεπτικὸν Κράτην ὁ Πλατωνικός, Φιλήμων ὁ κυνικός, καὶ Μεγαθένης ὁ γεωγράφος.
- 296 Δημήτριος ὁ πολιορκητής, βασιλεὺς τῆς Μακεδονίας, ἐκυρίευσεν τὰς Ἀθήνας.
- 291 Ὁ ἀριμὸς τῶν πολιτῶν τῆς Ρώμης 270.000.
- 293 Παπύριος ὁ Κουρσοῖος κατασκεύασεν ἡλιακὸν ὥρολόγιον εἰς τὴν Ρώμην· τότε ἤκμαζον Εὐκλείδης ὁ γεωμέτρης, Ἐπίκουρος ὁ ἡδονικός, Βίων ὁ φιλόσοφος, Ἐρασιππῶς ὁ Κῶος, ἀρχηγὸς τοῦ σχολείου τῆς Σμύρνης. Ζηνοδότος ὁ ἐκδοστής τοῦ Ὀμήρου Τιμοχάρης καὶ Ἀριστοῦλος οἱ ἀστρονόμοι, Σέραν ὁ φυσικός καὶ ἡ Ἀραβιή.
- 287 Οἱ Ἀθηναῖοι ἐπαναστάσαντες κατὰ τοῦ Δημητρίου θάνατον αὐτοῦ τὸν διετέλεσε ὁ Πύρρος, ὅστις ἐδίδωκε ἀπὸ τὸν Λυσίμαχον, αὐτοῦ δὲ ἀπὸ τὸν Πτολεμαῖον τὸν Κεραυνόν.



Πρωτάνυστον καὶ θλιβερώτατον γεγονός, εἰς τὰ κοινοβουλευτικά χρονικά τῆς Ἑλλάδος ἔλαβε χώραν μετὰ τὴν ἐν τῇ Βουλῇ καταψηφίαν τῆς κατ' ἀρχὴν τῆς πλειοψηφίας Κυβερνήσεως τοῦ κ. Τσαλδάρη. Ὁ ἀρχηγὸς αὐτῶν τῶν Λαϊκῶν καὶ οἱ σύμμαχοι τοῦ ἀρχηγοῦ νομμάτων κ. κ. Μεταξᾶς καὶ Χατζηκυριακὸς, ὑπὸ τὸ ψευδὲς πρόσχημα ὅτι ὁ πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας κ. Ζαΐμης ἐνέκρινε τὴν διάλυσιν τῆς Βουλῆς, ὑπέγραψαν μετὰ τῶν φίλων των βουλευτῶν ἐγκλητήριον ἐναντίον τοῦ κ. Προέδρου τῆς Δημοκρατίας ἐπὶ παραβάσει τοῦ συντάγματος τὸ ὅποιον καὶ κατέθεσαν εἰς τὴν Βουλὴν. Ἀντιληφθέντες ὅμως κατόπιν τὸν παιδαριώδες καὶ γελοῖον τῆς πράξεώς των, ἔσπευσαν νὰ ὀρθώσουν γενναίωτα καὶ οἱ τρεῖς αὐτοὶ ἀρχηγοὶ τὰς υπογραφὰς των ἀφίσταντες οὕτω ἐκτεθειμένους τοὺς φίλους των καὶ γενόμενοι κατὰ γέλωτος ἐνώπιον τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ! Τὸ ἱστορικὸν αὐτὸ γεγονὸς μὲν παραθέτομεν καὶ ἡμεῖς ἐνταῦθα, καὶ ἐπιστῶμεν ἐπ' αὐτοῦ τὴν προσοχὴν τοῦ κυθηραϊκοῦ λαοῦ, διὰ τὰ κρίνειν μετὰ ψυχραιμίας καὶ ὀρθοφροσύνης εἰς ποῖον... γενναῖον κυβερνητὴν τὰς χεῖρας εὐρέθῃ ἀτυχῶς ἐπὶ δήμεν ἡ Ἑλλάς.

ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ ΤΗΣ "ΚΥΘΡ. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ"

Τὴν 29ην λήξαντος μηνὸς, τὰ μέλη τῆς ἐν Πειραιεὶ «Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος» ἀνερχόμενα εἰς τριακόνητα τέσσαρα συνήλθον εἰς τακτικὴν Γενικὴν Συνέλευσιν ὅπως ἀκούσουν τὴν λογοδοσίαν τῶν πεπραγμένων, καὶ ἐκλέξουν τὸν νέον διοικητικὸν Συμβούλιον. Μεταξὺ τῶν ὑπὸ συζήτησιν θεμάτων ἦτο καὶ ἡ ἐπέκτασις τῶν ρευστῶν χρημάτων τῆς Ἀδελφότητος εἰς ἀκίνητον.

Μετὰ τὴν λογοδοσίαν ἐδόθη ἐντολὴ εἰς τὸ Συμβούλιον νὰ πωλήσῃ τὰ χρεώγραφα καὶ νὰ προβῇ εἰς ἀγορὰν οἰκίας. Μεθ' ὅ γενομένης ψηφοφορίας διὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ προεδρίου, ἀνεδείχθησαν πρόεδρος ὁ καὶ ἡδὴ τοιοῦτος κ. Διονύσιος Πετρόπουλος δικηγόρος, Γραμματεὺς ὁ κ. Σταμάτιος Καψάνης δικηγόρος, καὶ ταμίας ὁ κ. Παναγ. Καστριώσιος. Συμβούλοι δὲ οἱ κ. κ. Παν. Μεγαλοοικονόμος, Μηνᾶς Τζωρτζόπουλος, Ἐμμαν. Καρατζᾶς, Ἀλκιβ. Μανέας, Γεώργιος Π. Παπῆς, Γεώργ. Π. Κασμάτης, Ὁδων. Ι. Χριστοφίλης καὶ Ἰωάννης Π. Σίμος. Κατὰ τὴν ψηφοφορίαν ἔλαβον μέρος καὶ τὰ 34 μέλη τῆς Ἀδελφότητος. Ἡ περιουσία τῆς Ἀδελφότητος ἀνέρχεται εἰς 160.744,75 δραχμάς.

ΕΡΑΝΟΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΣΕΙΣΜΟΠΑΘΩΝ

Ἐς γνωστὸν, διενεργήθη καὶ ἐν τῇ νήσῳ μὰς ἔρανος ὑπὲρ τῶν σεισμοπαθῶν τῆς Χαλκιδικῆς εἰς τὰς ἐκκλησίας ὅστις ἀπέδωκεν τὰ ἐξῆς ποσὰ εἰς ἀμφοτέρους τοὺς δύο τέως δήμους μὰς.

Εἰς τὸν νῆαν τοῦ ἐν Χώρα Ἐσταυρωμένου δραχ. 112. Εἰς τὰ λοιπὰ χωρία γενικῶς τοῦ μέσου Δήμου δραχμὰς 1035. Εἰς αὐτὰς προσέβησαν ὁ κ. Ταμπόπουλος δρ. 1000 ἤτοι σὺνολον ἐν τῷ μέσῳ Δήμῳ δραχμὰς 2147.

Εἰς τὸν νῆαν Ἰλαριώσεως ἐν Ποταμῷ δρ. 189,50. Εἰς λοιπὰ χωρία γενικῶς τοῦ ἐξω Δήμου δραχ. 1.834,50. ἤτοι ἐν συνόλῳ δραχ. 2.024. Τὸ σύνολον τοῦ ἔρανου ἐν τῇ νήσῳ ἀνέλθειν εἰς δραχ. 4.171, διετέλεσε εἰς τὴν κεντρικὴν ἐπιτροπὴν ἔρανον διὰ τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου μὰς κ. Δωροθέου.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ὁ «Ἀθλητικὸς Ὀμιλος Ποταμοῦ Κυθηρων» ἐκφράζει τὰς θερμὰς εὐχαριστίας του πρὸς τοὺς κ. κ. Βασίλειον Γ. Κασμάτην καὶ Σαράντον Διακόπουλον διὰ τὴν εἰς τὸν Ὀμιλον προσφορὰν τῶν διαφόρων ἀθλητικῶν ὀργάνων.

Ὁ Πρόεδρος Ὁ Γραμματεὺς
Β. Πανάρετος Γ. Χλαμπεύς

Δ' ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΗΜΑΝΤΗΡΗΣ

ΙΑΤΡΟΣ

Διπλωματούχος Πανεπιστημίου ΜΟΝΑΧΟΥ Γερμανίας, πρῶτον βοηθὸς τῶν κλινικῶν τῶν Καθηγητῶν MULLER καὶ HELDRICH.

Λέγει κατ' ἐκαστὴν τοὺς πάσχοντας καὶ ἐφαρμόζει νεωτάτας ἑσπαστικὰς καὶ θεραπευτικὰς μεθόδους ἐν τῇ ΚΑΙΝΙΚῃ σου, οδῷ Γερανίου 6 Ἀθῆναι, (πάρδος οδοῦ Πειραιῶς).

Ὁραὶ ἐπισκέψεις 10-12 π.μ. καὶ μ.μ. Καὶ ἐπὶ συνεντεύξεις.

Η ΕΝ ΝΕΑΙ ΥΟΡΚΗ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ TRUST Co

205, WEST 33RD STREET

Εἶναι Ἀμερικανικὸν Ἰδρυμα λειτουργοῦν συμφώνως πρὸς τοὺς Ἀμερικανικοὺς νόμους καὶ ἰδρυθὲν ὑπὸ τῆς ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΑΘΗΝΩΝ διὰ νὰ βοηθήσῃ τοὺς Ἕλληνας εἰς τὴν πρὸδόν των

Ο ΤΙΜΑΡΙΩΜΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 1932

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΟΥ ΑΝΟΤΑΤΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Κατ' ἀναγνώσιν τοῦ ἀνοτάτου οἰκονομικοῦ συμβουλίου, ὁ τιμαριθμὸς τῆς ζωῆς κατὰ τὸ ἔτος 1932 ἐπέφερε συνεχῆς ὑποτίκασιν, ἐν ἀντίθεσιν πρὸς τὸν τιμαριθμὸν τοῦ 1931. Συγχρόνως, τὸν γενικὸν μηναιὸν τιμαριθμὸν τῆς ζωῆς καὶ τὴν τιμὴν τῶν ἀντικειμένων δύο ἔτων ἔχουν τοὺς ἑξῆς ἀριθμοὺς:

Τιμαριθμὸς 1931	1541
Δεκέμβριος	1428
Τιμαριθμὸς 1932	1419
Δεκέμβριος	1383

Ἡ ὑπόστασις τοῦ γενικοῦ τιμαριθμοῦ ἀποβλέπει ἐν τῇ ἐστέρησιν τῶν διαφόρων προϊόντων ἡμῶν ἀπὸ τῆς τιμῆς κατ' ὅλον τὸν κόσμον ὅτις χρητίζονται νηματοποιεῖν ἀρτυρήματα.

Ἐκτενέστερον ἡ ὑπόστασις τοῦ τιμαριθμοῦ ἡχῶσε νὰ παρατηρηθῇ τὸ πρῶτον ἀπὸ τῆς ἀπώσεως τῆς γενικῆς πίσεως ἐν Ἀγγλίᾳ, ἐξελθούσης ὅμως τῆς ἀπώσεως κατὰ τὰς παραμονὰς τῆς ἀρσεως τῆς σταθεροποιήσεως τῆς δραχμῆς. Οὐ γινώσκω ὁ μέσος ὅρος τοῦ τιμαριθμοῦ τοῦ 1932 ἀνέλθειν εἰς 1786 ἐναντί 1471 τοῦ 1931 καὶ εἰδικῶς ὁ τῶν γεωργικῶν προϊόντων εἰς 1940, τὸν ζωτικῶν εἰς 1724, τὸν βιομηχανικῶν εἰς 1617 καὶ τῶν ναυπηγικῶν ὅλων εἰς 1866.

ΕΚΛΕΚΤΟΙ ΓΑΜΟΙ

Μετ' ἀποτυχίας μεγαλοπρεπείας ἐτελέσθησαν ἐν Καλλιθέᾳ τῶν Ἀθηνῶν οἱ γάμοι τῆς χαριτωμένης δεσποινίδος Εἰρήνης, θυγατρὸς τοῦ συμπολίτου ἐπιστάτου κ. Δημ. Ζαννιῶτου, μετὰ τοῦ ἑαυτοῦ καὶ φιλοπροσόδου νέου συμπολίτου κ. Κασσιᾶ κ. Ἰωάννου Ε. Κορωνάου ἢ Βασιλοπούλου. Κατὰ τὴν τελεάν τοῦ μυστηρίου εἰς ὁ παρὲς τῆς παρῆντος ὁ συμπολίτης δικηγόρος κ. Γεωργίος Σκαρλῆτος, οἱ προσκεκλημένοι, παρὰ τοὺς διακόσιους, διεσκέδασαν κατ' ὅλους τοὺς τρεῖς τοὺς κυθηραϊκῶν ἐθίμων, καὶ ὅλο τοὺς ἡμέρας τῆς μυστικῆς τῶν συμπολιτῶν κ. κ. Γ. Μυλᾶκου καὶ Ι. Λορένδου, μέχρι τῶν προῶν ὡρῶν ὅπου ἐνεργήσαν ἐκζητήσαντες εἰς τοὺς νεόνυμφους τὸν βίον ἀνέγειον. Ἡ ἐφημερίς μὰς εἰς τὰς ἐσχάτας τῶν συγγενῶν καὶ τῶν φίλων τῶν νεόνυμφων ὑπὲρ τῆς εὐτυχίας των, προσθέτει καὶ τὰς ἐγκαρδίας ἐλπίδας τῆς ὁμοῦ μετὰ τὴν δευρὰ τῆς συζυγίης.

Η ΞΕΝΙΤΕΙΑ

Παρακαλῶ σε, Κύριε μου καὶ προσκυνῶ σε Θεέ μου, ἀρρώστιαν εἰς τὴν ξενιτείᾳ τοῦ ξένου μὴν τοῦ ἰδίου. Ἡ ἀρρώστια θέλει στρώματα, θέλει μεγάλη πίεση, θέλει μαννοῦλα σὺ τολευρῷ, γυναῖκα σὺ τολευρῷ, θέλει ἀδελφεὶς δόλωνα καὶ τὸν καλοτήρηται. Μὰ τ' εἶδαν τὰ ματάκια μου μὴ τ' εἶδαν τὰ χεῖράκια, πῶς θάφρονται στήν ξενιτείᾳ τὸν ξένον ὄντας [πρὸς τὸν ξένον] δίχως θυμῶνα καὶ κερεῖ, δίχως πατὰ καὶ [πρὸς τὸν ξένον] δίχως μαννοῦλας κλάματα, γυναῖκα, μοιρολόγι.

ΠΕΝΘΗ

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΑΤΣΑΜΑΣ

Ἀπεβίωσεν ἐν Ἁγίᾳ Πελαγίᾳ ὁ σπουδαῖος τελωνιακὸς υπάλληλος Ἀντώνιος Κατσαμᾶς τοῦ ὁποῖου ἡ κηδεία ἐγένετο ἐν Ποταμῷ πᾶνδμος. Ὁ μεταστάς διηρημένος ἐπὶ μακρὸν χρόνον, κατ' ἀρχὰς ὡς τελωνιστο-θυμῶν καὶ κατόπιν ὑποτελωνιστοῦ Ἁγίας Πελαγίας, ἐξέτιμους βαθύς τὸν τόπον καὶ καὶ ἐνυμφεύθη συμπολίτιδα νέαν. Ὁ θάνατος τοῦ ἡκούστου μετὰ μεγάλῃ λύπῃ ὑπὸ τὸν συμπολίτην μὰς, διότι ἡ ἐν τῇ νήσῳ μὰς ὑπηρεσία του ἀνδείξειν αὐτὸν ἀξιοπρεπῶς χαρὰ καὶ ἐντιμότητα υπάλληλου γνωρίζοντα καὶ συνδύαζεν τὴν καλοσύνην καὶ τὴν εὐγένειαν τοῦ υπαλλήλου μετὰ ἀσπερὸν ὑποθητικῶν καθήκοντων πρὸς πάντα τὸν ὑποτελωνιστὴν συναλασσόμενον. Ἀνακομὰ ἀγαθότατος καὶ θρησκευτῆς, φιλόθεος πρὸς πάντα κυθηραῖον καὶ ἔτιον, ἀπετελεῖ τὸ στέλλομα τῆς Ἁγίας Πελαγίας εἰς τὴν ὅποιαν καὶ ἐγκαταστάθῃ μετὰ τὴν λήψιν τῆς συντάξεώς του.

Πρὸς τοὺς οἰκείους του καὶ τοὺς συγγενεῖς του ἡ ἐφημερίς μὰς ἀπευθύνει θερμὰ τὰ καὶ ἐγκάρδια συλλυπητήρια.

ΣΤΑΜΑΤΙΑ ΠΕΡΟΣ ΕΜΜ. ΣΚΑΛΟΥ

Εἰς ἡλικίαν ἐννεήκοντα δύο ἔτων ἀπεβίωσεν εἰς Μυτιλή τῆς προσηνέστερας Σταματίας οὗτος τοῦ ἀειμνήτου ἱεροῦ Ἐμμ. Σκάλου τοῦ ὁποῖου ἡ κηδεία ἐγένετο ἐν μέσῳ θερμοῦ ἐκδηλώσεων οὐρανοῦ πρὸς τὴν μνήμην τῆς οὐ μόνον τῶν κατοίκων Μυτιλήων, ἀλλὰ καὶ τῶν κατοίκων τῶν πέριξ χωρίων. Ἡ μακαρίτης διεκρίνετο διὰ τὸν ἀγαθότατον καὶ φιλήγορον χαρακτῆρα τῆς, τὴν μεγάλην φιλοστοργίαν τῆς, καὶ τὴν παροικιῶδη ἐργατικότητά τῆς. Ἡ δὲ τῆς θρησκευτικῆς καὶ τῆς ἐκείνης τῆς ἀποκαθίστατο ἐν τῇ κοινῇ συμφωνίᾳ πρὸς τὰς εὐχὰς τῆς καὶ τῶν πόθους τῆς, καὶ νὰ τυχῇ ὅλης τῆς στοργῆς αὐτῶν καὶ τῆς φροντίδος κατὰ τὰ γρηατῆρα τῆς.

Πρὸς τὸν αἰδεσιμώτατον καὶ παιδαγωγικὸν υἱὸν τῆς ἱερέας κ. Ἀντωνίου ὅστις μετὰ παραδειγματικῆς ὁνείας ἀφοσιώσεως καὶ φιλοστοργίας ἐξεπλήρωσε μέχρι τῶν τελευταίων στιγμῶν τὸ πρὸς αὐτὴν υἱικὸν καθήκον του, πρὸς τὸν ἐγνεῖται ἐν Τριτοβαλ υἱόν τῆς κ. Μιχαῆλ τὸν τιμῶν τὸ Ἑλληνικὸν ἐκεῖ δνομα, πρὸς τοὺς ἐν Κυθηροῖς ἐτέρους υἱούς τῆς κ.κ. Μηνᾶν καὶ Γεωργίου, καὶ πρὸς πάντας τοὺς λοιπούς συγγενεῖς καὶ οἰκείους τῆς, ἡ ἐφημερίς μὰς ἀπευθύνει θερμὰτα συλλυπητήρια.

ΜΕΓΑΛΗ ΤΑΒΕΡΝΑ

ΑΘΑΝ. Π. ΣΙΜΟΥ

ΡΕΤΣΙΝΑ 1-ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

ΚΟΥΖΙΝΑ ΕΚΛΕΚΤΗ

ΜΕΖΕΔΕΣ ΔΙΑΦΟΡΟΙ

ΡΕΤΣΙΝΑ ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ

Ο 'ΗΘΙΚΟΣ ΡΥΘΜΟΣ, ΤΟΥ ΤΕΩΣ ΒΟΥΛΕΥΤΟΥ ΤΗΣ Β' ΚΑΤΑΝΟΜΗΣ

Η Κυβέρνησις του κ. Τσαλδάρη δύο μόνον μήνας έμεινε εις την άρχήν, και πρωτοστατούντων των ύπουργών της, έδειξεν ότι εάν όλγον άκόμη χρόνον έμεινεν εις τα πράγματα, ή 'Ελλάς θ' άνεστατώνετο άπ' άκρου εις άκρον, και πολιτικός, και οικονομικός, και δικινητικός.

Καμία Κυβέρνησις, ούδέ εις την χειροτέραν εποχήν της φλυοκρατίας, δεν παρουσίασε τό οίκτρον θέαμα πού παρουσίασαν οι ύπουργοί της κυβερνήσεως του κ. Τσαλδάρη με τας παροχάς προς τους... έκστους των και τους φίλους των! Τα πάντα άνεστατώναν καλύπτοντες τις παρνομίας των υπό διαφόρους νομιμοφανείς προφάσεις. Καί έκαλούντο έν τούτοις «Κυβέρνησις 'Ηθικού Ρυθμού» της οποίας σκοπός, ως έλεγαν, ήτο ή σωτηρία της 'Ελλάδος!

Εις τας πράξεις αυτές της κυβερνήσεως του κ. Τσαλδάρη, έρχομεθα σήμερα να παρουσιάσωμεν εις τους συμπολίτας μας μίαν ένέργειαν του ύποστηρικτού του «'Ηθικού Ρυθμού» και βουλευτού της δευτέρας κατανομής κ. Κοντολέοντος, διότι νά μάθω ή κυθηραϊκός λαός εις πόλους ανθρώπους έξεχώρισας κατά τας παρελθούσας έκλογάς την ψήφον του.

Εις τήν Κύθηρα ύπηρετεί από έτών ή δημοδιδασκαλίσα δεσπ. Πλεούρη θυγάτηρ Κυθηρίας μητρός έκ Μυλοποτάμου, ή οποία διά διαφόρους λόγους παρητήθη της θέσεώς της, και παρέμεινεν εις Μυλοποτάμον έκτοτε. Πρό διετίας έζητήσθη αυτή έπως επαναδιορισθί εις την θέσιν της, αλλά τότε δεν κατέστη δυνατόν διότι αι θέσεις των διδασκάλων έν Κυθήροις ήσαν συμπληρωμέναι. Έσχάτως όμως έκινώθη ή θέσις του σχολείου 'Αντικυθηρίων, και ή δεσποινίς Πλεούρη, αιτήσασα της προς τον κ. 'Επιθεωρητήν έζητήσε τέν διορισμόν της εις 'Αντικύθηρα. Η αίτησίς της έγενε δεκτή, ως στήριζόμενη εις τέν νόμον καθ' όν, εις τας κενάς θέσεις των δημοδιδασκάλων διορίζονται κατά πρώτον οι πρόην ηρηταίους σαιτες δημοδιδασκαλοι, και κατόπιν οι έχοντες λόγους έντοπιότητος, και τό 'Εποπτικόν Συμβούλιον προέτεινε αυτήν προς διορισμόν εις 'Αντικύθηρα.

Έξαφνα όμως ο βουλευτής της δευτέρας κατανομής κ. Κοντολέον, πνέων μένεα έναντιον των Μυλοποταμιτών ολίγους τόν καταμαύρισε εις τας έκλογάς, και οι όποιοι όμοθυμω, και μετά στοργικού ένδιαφέροντος ύπεστηρίξαν τέν διορισμόν της πτυχής και άείας πάσης προστασίας νέας δεσπ. Πλεούρη, παρουσιάζεται ύποστηρικτής της διδασκαλίσσης δεσ. Κοντέα, και ζητεί τέν διορισμόν της αντί της Πλεούρη, εις 'Αντικύθηρα, ίσχυρίζόμενος ότι αυτή είνε έντοπις, και ότι δικαιούται διορισμού και όχι ή Πλεούρη ή οποία κατέγινε έκ Πειραιώς, εις τήν δημοτολογία του όποιου φέρεται έγγραφωμένη!

Πράγματι τού 'Υπουργόν-ύπουργόν του κ. Χατζίσκου-έκδίδει άπόφασην διορισμού της δεσ. Κοντέα εις 'Αντικύθηρα, και άπορρίπτει τήν αίτησιν της δεσποινίδος Πλεούρη υπό τήν πρόφασιν ότι αυτή κατάγεται έκ Πειραιώς ένθα έγεννήθη! 'Αλλ' έξαφνα... έπεσεν ή Κυβέρνησις.

Και τώρα τί άποκαλύπτει; 'Αποκαλύπτεται ότι ο διορισμός της δεσ. Κοντέα εις 'Αντικύθηρα ήτο παράνομος, διότι ο πάτριος ρήτης άπόφασις του Νομικού Συμβουλίου κατά την όποιαν: «Η έντοπιότης του αίτούντος τόν διορισμόν του διδασκάλου, κρίνεται έκ του τόπου της καταγωγής του πατρός αυτού».

Συμφάνως λοιπόν προς τήν γνωμάτευσιν ταύτην του Νομικού Συμβουλίου, ή δεσποινίς Κοντέα ήμπορεί μόν νά έχη μνητέρα Κυθηρίαν, όπως και ή Πλεούρη, αλλά κατάγεται έκ Μάνης όθεν και ο πατήρ της.

Θά έπρεπε συνεπώς νά διορισθί ή δεσποινίς Πλεούρη άνεπαρτήτως του άν ή μήτηρ της ήτο Κυθηρία και ο πατήρ της έξνος, όπως και της Κοντέα, διότι κατάρτην, ως προείπομεν, διάταξιν του Νόμου, είχαν ύπερ έαυτής τήν μακράν ως διδασκαλίσσης προύπηρσίαν της, και θά έπρεπεν όπως δήποτε νά προτιμήται και νά διορισθί αυτή. Καί τα πράγματα έμειναν εις τό σημεϊον αυτό: Νά επαναξετασθί ή υπόθεσις καθ' όσον θά δημουρηθί σκάναλον εις όρος των ύποστηρικτών.

Πώς νά χαρακτηρίσω τώρα κανείς τήν ένέργειαν αυτήν, και τού ύπουργού της περιφέρειας Κυβερνήσεως του «'Ηθικού Ρυθμού», και τού βουλευτού μας της δευτέρας κατανομής έκ 17 ψήφων; Ποιός άμφιβάλλει ότι ή ένέργεια αυτή του κ. Κοντολέοντος δεν ήτο άποτέλεσμα μίσους κατά της πτυχής Πλεούρη, διότι ύποστηρίζετο από τούς καταψηφίσαντας αυτόν Μυλοποταμίτες, άδιόφορον έάν είχε μαζύ της τέν νόμον και τό Δίκαιον; Ποιός άμφιβάλλει ότι ο παπαδός του «'Ηθικού Ρυθμού» κ. Κοντολέοντος δεν έμυμήθη καθ' όλοκληρίαν-σόν πάει τό βασίλειον-τόν μακαρίτην θεϊον του, προκειμένου νά έκδώ νόμους και νά ρυθμολογή, καταπατών και νόμους και ήθικήν, και ν' άδικήσων μίαν πτυχήν και άίαν πάσης προστασίας νέαν τήν όποιαν διάφοροι άτυχείς περιστασις ήνάγκασαν οικειοθελώς ν' άπο-

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΤΑ ΠΡΟΣΦΑΤΑ ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΑΙ ΝΕΑΙ ΒΟΥΛΕΥΤΙΚΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ ΤΗΣ 5ΗΣ ΠΡΟΣΕΧΟΥΣ ΜΑΡΤΙΟΥ

Ός ιστορικά πραγματικώς ήμπορούν νά χαρακτηρισθόν τά πρό τινων μόλις ήμερών λαβόντα χώραν πολιτικά γεγονότα διά τήν ραγδαίοντα μετά της όποιας έξελιχθήσαν.

Η Κυβέρνησις του κ. Τσαλδάρη άνίκανος νά συγκρατηθί εις τήν 'Αρχήν λόγω των πράξεών της και της κοινοβουλευτικής άνεπαρκείας της, προσελθούσα εις τήν Βουλήν διά νά λάβη ψήφον έπιστοσύνης άνεπάραπην, και Κυβέρνησιν έξαμαρτίαν δ κ. Βενιζέλος μετά των άρχηγών των παλαιών Δημοκρατικών κομμάτων και άλλων έπιλέκτων πολιτικών.

Η Κυβέρνησις του κ. Βενιζέλου έχουσα όρθώς τήν αντίληψιν ότι μόνον νέαι έκλογαί θά έξουθιμούν σταθερώς τήν πολιτικήν κατάστασιν και θά παρείχον βιώσιμον Κυβέρνησιν ίκανήν ν' άντιμετωπίσῃ τας έπιτακτικές και σοβαράς οικονομικές ανάγκας της χώρας, εισηγήθη εις τόν κ. πρόεδρον της Δημοκρατίας τήν διάλυσιν της Βουλής και τήν ταχέαν διενοργείαν των έκλογών. Πράγματι ο κ. Πρόεδρος της Δημοκρατίας άπήντησε τήν 23ην λήξαντος μηνός διάγγελμα προς τήν Γερουσίαν, άρμόδιαν κατά τό Σύνταγμα νά παράσχη τήν συναίνεσιν της με τό έρώτημα της διαλύσεως της Βουλής έχον ούτως:

Κύριε Πρόεδρε, 'Επειδή κατεβλήθη έπαρκώς ήδη έκ των πραγματιών ότι ή έκ των έκλογών της 25ης Σεπτεμβρίου 1932 προελθούσα Βουλή δεν δύναται νά δώσῃ βιώσιμον κυβερνήσιν, παρκαταλύ η έκ τας όπως εύαρεστηθήτε νά καλέσητε τήν Γερουσίαν ν' άποφασίη έκ τή βάσει του άρθρου 79 του συντάγματος εάν συμφωνή εις τήν διάλυσιν της παρούσης Βουλής.

Αθήναι 23 'Ιανουαρίου 1933

Αλέξ. Ζαΐμης

Τό έρώτημα ήτο ύπογεγραμμένον και υπό του προέδρου της Κυβερνήσεως κ. Ε. Βενιζέλου ως ύπευθύνου συμβούλου του άνωτάτου άρχοντος.

Ο πρόεδρος της Γερουσίας κ. Γουνατάς, εύθύς ως έλαβε τό διάγγελμα του κ. Προέδρου, κατήρτισε τήν ήμερησίαν διάταξιν της συνεδριάσεως της Γερουσίας και διέταξε τήν άμεσον διανομήν αυτής εις τούς κ.κ. γερουσιαστές. Έν τω μεταξύ και οι τρείς άρχηγοί της άναταραχής Κυβερνήσεως του κ. Τσαλδάρη άνελθόντες εις τό Κυβερνήτιον, ύπεστηρίξαν ότι ή Κυβέρνησις του κ. Βενιζέλου μόν έμφανισθείσα εις τήν Βουλήν έστερείτο του άπαραιτήτου κυβερνητικού κύρους, και ότι άν ή Βουλή διελύετο θά έπρεπε νά διεξαγάγη τας έκλογάς ύπερνομική Κυβερνήσις. Συγχρόνως δέ οι βουλευταί και οι γερουσιασταί του κόμματος των Φιλελευθέρων συνήλθον και αυτοί εις τινά των αίθουσών της Βουλής και ύπέγραψαν δήλωσιν, άφου ήκουσαν τόν κ. Βενιζέλον έξηγουντα τήν άπόφασιν περί διαλύσεως της Βουλής ως έξης:

«Οι ύποφαινόμενοι βουλευταί του Φιλελευθέρου κόμματος, συνελθόντες σήμερον-23ην 'Ιανουαρίου εις κοινήν σύσκεψιν, δηλούν, λαμβάνοντες ύπ' όψιν τήν ύποσταμένην σύμφορον πολιτικήν κατάστασιν, ότι παρόσον άμέσιστον τήν έμπιστοσύνην των εις τήν υπό τήν προεδρίαν του άρχηγού των Φιλελευθέρων κ. Ε. Βενιζέλου σχηματισθείσαν κυβερνήσιν συνασπισμού».

Παρομοίαν δήλωσιν ύπέγραψαν και οι βουλευταί των λοιπών κυβερνητικών κομμάτων.

Σκοπός της ύπογραφής της δηλώσεως ταύτης ήτο ή διαπίστωσις του γεγονότος, ότι ή Κυβέρνησις άπολάσει της έμπιστοσύνης της πλειοψηφίας της διαλυμένης Βουλής.

Η ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΙΣ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΕΤΑΙ

Κατά τό διάστημα των άνωτέρω ένεργειών, συνήλθον κατόπιν προσκλήσεως της σύσκεψιν, και οι βουλευταί του λαϊκού κόμματος προς τούς όποιους ο κ. Τσαλδάρης έξέθηκεν έν λεπτομερεία τά γεγονότα και τό προς τόν κ. Ζαΐμην διήγημακρον της ύπηρεσίας της:

Η πράξις αυτή του κ. Κοντολέοντος θά άποτελή ένα διαρκές στίγμα της τετραμήνου πολιτικής και βουλευτικής του δράσεως, διότι έμπερικλείει και μίσος, και παρνομίαν και ιδιοτέλειαν, πράγματα τά όποια, εμμεχθ βέβαιον, ούδέποτε ο τίμιος και άμερόληπτος, και δικίος, κυθηραϊκός λαός θά τού συχωρήσῃ.

Υποσχόμεθα εις τόν κυθηραϊκόν λαόν νά φέρωμεν εις γνώσιν του και άλλην πρᾶξιν άπορριπτόν Κυθηρόν υπάλληλον φίλον του κ. Κοντολέοντος, μαρτυρούσαν περί του ποίαν αντίληψιν έχουν οι όπαδοί του περί τήν «'Ηθικόν Ρυθμόν» των νόμων και της σημασίας των, και πώς κατορθώνουν νά εις με δλα τά κόμματα και τούς νόμους αυτούς νά παραδίδουν, και προχωράν νά έπιτυγχάνουν, και τούς συγγενείς των ν' άποκαθίσταν, και πρό παντός-δημόσιοι αυτοί υπάλληλοι-νά έμφανίζονται τιμηταί και έπικριταί των πράξεων των Φιλελευθέρων οίτινες και τούς ήνάγχυσαν.

μα της αντιπολιτεύσεως. Κατόπιν όμιλήσεν δ κ. Μεταξάς ύποστηρίξας τήν άντισυνταγματικότητα της άποφάσεως προς διάλυσιν της Βουλής υπό του κ. Βενιζέλου, κατόπιν δέ παρατηρήσεως και άλλων τινών βουλευτών έγενε δεκτή πρότασις περί παραπομπής του Προέδρου της Δημοκρατίας κ. Ζαΐμη εις ειδικόν δικαστήριον διά τήν ύπ' αυτού έγκρισιν της διαλύσεως της Βουλής. Τήν πρότασιν ύπέγραψαν 89 λαϊκοί βουλευταί και τήν ύπέβαλον τήν 7ην έσπερινήν ώραν της ίδίας ήμέρας 23 'Ιανουαρίου εις τό Προεδρείον της Βουλής και ύπ' αριθμόν 97 τό πρωτοκόλλου.

Τήν πρότασιν είχαν ύπογράψει και οι άρχηγοί της αντιπολιτεύσεως κ.κ. Τσαλδάρης, Μεταξάς, και Χατζηκυριάκος, άργότερον όμως μετενόησαν και έσπευσαν νά σβύσουν τας ύπογραφάς των από αυτήν! Η άπόσβεσις των ύπογραφών των προεκάλεσε τά εφρονικά σχόλια των πολιτικών κύλων διότι απέδειξεν ότι αι ένέργειαι της αντιπολιτεύσεως έστερουντο οιασδήποτε σοβαρότητος.

Η ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΡΟΥΣΙΑΝ

Η συζήτησις εις τήν Γερουσίαν έπι τοις πόδς αυτήν διαγγέλματος του κ. Προέδρου της Δημοκρατίας ήρχισε τήν 24ν μ.μ. της ίδίας ήμέρας. Κατ' αυτήν παρέστησαν τόν ύπουργόν των Συμβουλίων, Ο Πρόεδρος της Κυβερνήσεως κ. Βενιζέλος άνέπτυξε διά μακρών τούς λόγους τούς έπιβιβάζοντας τήν διάλυσιν της Βουλής και τήν άνάγκην της διενεργείας νέων έκλογών. Εις τόν κ. Βενιζέλον άπήντησαν διάφοροι αντιπολιτευόμενοι γερουσιασταί μεθ' ό περί τό μεσονύκτιον πλέον τερματισθείσης της συζητήσεως έτέθη ύπ' όψιν της Γερουσίας ή ακόλουθος πρότασις:

«Η Γερουσία συζητήσασα έκ τής προτάσεως του προέδρου της Δημοκρατίας περί διαλύσεως της Βουλής, και λαβούσα ύπ' όψιν ότι ή σύνθεσις της Βουλής είνε τοιαύτη, ώστε παρά τας καταβληθείσας προσπάθειάς από της έκλογής της μέχρι σήμερον δεν κατέστη δυνατόν νά δώσῃ κυβερνήσιν, ήτις βασισμένη επί σταθεράς πλειοψηφίας νά δυνήθι νά λάβη τά έπιβιβάζοντα νομοθετικά μέτρα προς θεσπίσει των έπιχειρησών άναγκών της χώρας και ίδια τά προς άντιμετώπισιν των δραχμαίων αιτιών προήλθον έκ της παγκοσμίου οικονομικής κρίσεως, άποφαίνεται ότι συμφωνεί με τήν γνώμην του Προέδρου της Δημοκρατίας περί διαλύσεως και άποδέχεται ταύτην».

Τεθείσης της προτάσεως εις ψηφοφορίαν και γενομένης διαλογής, προέκρινεν τό άποτέλεσμα ότι ύπερ της άποδοχής αυτής έψηφισαν 72, έναντιον αυτής 20, και εις ήνθήθη ψήφον. 'Ητοι έψηφισαν έν 64φ 93.

ΤΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΤΩΝ ΕΚΛΟΓΩΝ

Μετά τό άποτέλεσμα της έν τη Γερουσία ψηφοφορίας ο γραμματεύς του ύπουργικού Συμβουλίου μεταβας κατ' έντολήν του κ. Βενιζέλου εις τόν κ. πρόεδρον της Δημοκρατίας παρεκάλεσεν αυτόν όπως ύπογράψῃ έντός της νυκτός τό Διάταγμα της διαλύσεως της Βουλής και της προκηρύξεως των νέων έκλογών όπως δημοσιευθί εις έκτατον φύλλον της έφημερίδος της Κυβερνήσεως.

Τό διάταγμα ύπογραφέν πράγματι υπό του Προέδρου της Δημοκρατίας έδημοσιεύθη κατά τας μεταμεσονυχτίους ώρας 24ης ήμερομηνίας 24ην 'Ιανουαρίου και έχει ως έξης:

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντες ύπ' όψιν τό άρθρον 79 του συντάγματος και τήν περί διαλύσεως της παρούσης Βουλής άπόφασην της Γερουσίας, τήν λαμβάνοντα κατά τήν γ' συνεδρίαν της 23ης φεβρουαρίου, δηλούν τήν Βουλήν της γ' περιόδου, και καλούντες τούς έκλογείς τήν 5ην Μαρτίου έ.ε. ίνα εκλέξουν τούς βουλευτάς, τήν δέ Βουλήν έν 'Αθήναις τήν 27ην του αυτού μηνός.

Ο έπί των 'Εσωτερικών ύπουργός δημοσίευσις και έκτελέσις τό διάταγμα τοιούτο.

Έν Παλαιή Φωλήρη τή 24 'Ιανουαρίου 1933 Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας ΑΛ. Θ. ΖΑΪΜΗΣ Τό 'Υπουργικόν Συμβούλιον Ο Πρόεδρος ΕΛΕΥΘ. Κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ Τά μέλη

Α. Μιχαλακόπουλος, Α. Μάρκου, Γ. Μαρής, Α. Μιχαήλ, Γ. Καραντάσιος, Α. Παπαναστασίου, Γ. Παπανδρέου, Κ. Γκούσης, Γ. Κατεχάκης, Ι. Κουνδουρος, Π. Λεβαντής, Α. Μπακάμπασης, Γ. Έξηντάκης, Γ. Ζερβός, Δ. Νότη Μπότσαρης.

ΤΟΝ ΑΥΤΟΝ ΕΧΕΙ ΝΑΝ Ο ΛΑΟΣ

Η διάλυσιν της Βουλής και ή ταχύτης μεθ' ής τά γεγονότα έξελιχθήσαν, δεν ήναγκαζήσαν βέβαια τόν κ. Τσαλδάρην και τούς βουλευτάς του Λαϊκού κόμματος, ούτε τόν κ. Μεταξάν και τόν κ. Κονδύλην και τούς όπαδούς των, διότι έτρεφον τήν έλπίδα ότι θ' άπεμακρύνετο άπ' αυτούς, διά μερικους μήνας τοιούτιστα, τό ποτήριον των έκλογών.

Και ήδη τόν λόγον έχει ο έλληνικός λαός ένώπιον του όποιον τόσον είχε δια-

βληθί και συκοφαντηθί τό κόμμα των Φιλελευθέρων διά τό όποιον ή έπί δύο και ήμισυ μήνας Κυβέρνησις του Λαϊκού κόμματος, δεν ήδυνήθη νά παρνοιασθή ούδέ τό έλαχιστότερον άπολύτως στοιχείον έκ των κατ' αυτόν κατηγοριών, τας όποιας προεκ'ογικώς είχαν διασπειρή.

Και είνε άπολύτως βέβαιον, ότι τό Κόμμα των Φιλελευθέρων, όπως και οι μετ' αυτού συνεργαζόμενοι θαρραλέοι και πλήρεις πίστεως και οι μύλλον έπιλέκτοι πολιτικοί άνδρες του Έθνους, οι άποτελούντες τήν σημερινήν ιστορικήν πράγματι Κυβέρνησιν, θά έξέλθουν πανίσχυροι έκ των προσχόν έκλογών διά νά οδηγήσουν τήν 'Ελλάδα εις άσφαλή λιμένα οικονομικής σωτηρίας και άμνης.

ΑΙ 50.000 ΤΗΣ ΘΑΛΥ ΔΙΑΚΟΦΤΙΟΥ

Αι πενήντα χιλιάδες δραχμαί αι δοθείσαι διά τήν όδον Διακοφτίου έκ της Κυβερνήσεως Βενιζέλου πρό όκταμήνου εις τόν πρόεδρον της κοινότητος Φιλικηγιανικών κ. Γεώργ. Κασμάτην από τόν Νομόρχην κ. Παρίτην πρόεδρον του Ταμείου 'Επαρχιακής 'Οδοποιίας, και αι όποιαι έπεστροφισαν και πάλιν κατά διαταγήν της νέας Κυβερνήσεως Τσαλδάρη, δεν άπεδοθήσαν έν νέου εις τόν κ. πρόεδρον της κοινότητος Φιλικηγιανικών, μ' όλον ότι ο τέως βουλευτής της δευτέρας κατανομής κ. Κοντολέον, εις δηλώσεις δημοσιευθείσας εις τό δημοσιογραφικόν του όργανον τήν 15ην Δεκεμβρίου π.ε., ρητάς και κατηγορηματικές έβεβαίουν τόν νυθηραϊκόν λαόν ότι: «'Ητο βέβαιον ότι τό Ταμειον όδοποιίας θά διαδίδη και πάλιν διά του άρμόδιου μηχανικού αυτού τό έπιστοφέν υπό του προέδρου της κοινότητος Φιλικηγιανικών ποσόν έκ της πιστώσεως των πενήντα χιλιάδων δραχμών διά τήν κατασκευήν της όδου Διακοφτίου».

Τό κομικώτερον είνε ότι ο πρόεδρος της κοινότητος κ. Κασμάτης άφίχθεις εις Πειραιά τήν 27 λ.μ. έφερε μεθ' έαυτού έγγραφον του κ. Νομομηχανικού 'Αττικής και Βοιωτίας υπό ήμερομηνίαν 18 'Ιανουαρίου έ.ε., διά τό όποιον προσεκαλείτο νά ύποβλήι τά δικαιολογητικά της έκτελεσθείσης εργασίας με τας πενήντα χιλιάδας αι όποιαι έν τούτοις ούτε καν είχαν έπιστραφί εις Κύθηρα μέχρι της 26ης λ.μ., όπως ρητάς έβεβαίωσε τόν κ. Κασμάτην τό έν Κυθήροις ύποκατάστημα της 'Εθνικής Τραπέζης! Πλήρης δηλαδή σύγχυσις και άσυναρτήσις, αλλά και άδιαφορία του κ. τέως βουλευτού της δευτέρας κατανομής, και στάχτη εις τό μίτιμα του κυθηραϊκού λαού τό όποιον άρκετοί έργατά θά ήμπορούσαν ν' άνακουφισθόν με τό ποσόν αυτό εργαζόμενοι εις τήν όδον Διακοφτίου κατά τας δυσχερείς αυτές οικονομικές περιστάσεις τας όποιας διερχόμεθα.

ΧΕΙΜΑΡΡΩΔΕΙΣ ΒΡΟΧΑΙ

Επί δεκαπενθήμερον, συνεχώς σχεδόν, χειμαρρώδεις βροχαί κατέκλυσαν τήν νήσον προεξήνσας ζημίας εις διάφορα σημεία και θάλασας εις διαφόρους όδούς. 'Η δ' ατοκινήτων συγκοινωνία μεταξύ Χώρας-Καφαλίου διεκόπη λόγω της καταστροφής μιας έκ της όδου μικράς γεφύρας.

ΔΙΑΡΡΗΞΙΣ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟΥ ΕΝ ΠΟΤΑΜΩ

Άγνωστοι διαρρηξάντες τήν δεκάτην έξέδωσαν λ.μ. τό έν Ποταμό περίπτερον τό άναπήρου κ. 'Ανδρέα Χλέντζου, άφίρσαν δραχμάς έξδομήκοντα πέντε. 'Ολίγας ήμέρας θραύσεν, οι ίδιοι άγνωστοί διαρρηξάντες τό ίδιον περίπτερον, έφίρσαν δραχμάς όκτακοσίας. Η άστυνομική άρχή Ποταμού ένεργεί διά τήν ανακάλυψιν και σύλληψιν των άγνωστων.

ΠΟΛΗΣΙΣ ΚΤΗΜΑΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΥΣΙΩΝ

Έν Λειβαδίη έπωλήθησαν αι έκεί κτηματικά περιουσία του κ. Νικολάου Λεβούνη συμβολαιογράφου Κυθηρόν και τό άειμνήστου Ιατρού Τηλεκλήτου Ραπτήκη άντι τετρακοσίων χιλιάδων δραχμών έκάστου. Άγορασταί της μόν περιουσίας του κ. Λεβούνη ήτο ο κ. 'Ιωάννης Α. Λευθέρης, της δέ του Ραπτήκη ο άδελφός αυτού κ. 'Εμ. Α. Λευθέρης κάτοικοι άμφοτέρω Λειβαδίου.

ΑΠΟΡΙΣΜΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΥ ΑΙΜΕΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Δι' άποφάσεως του ύπουργού της Συγκοινωνίας κ. Παπανδρέου από 24 'Ιανουαρίου έ.ε. και ύπ' αριθμ. 5.309 δημοσιευθείσης εις τό ύπ' αριθμ. 8. φύλλον της 27ης 'Ιανουαρίου έ.ε. της έφημερίδος της Κυβερνήσεως, διωρίσθη ή άντιπρόεδρος της Αιμετικής 'Επιτροπής 'Αγίας Πελαγίας (Κυθηρών) ο έκ των μελών αυτής κ. Μιχαήλ Ι. Μεγαλοκονόμος άντι του κ. 'Ιωάννου 'Ανδρονίκου έκλεγέντος πρόεδρου.

Η ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΣ ΤΟΥ κ. Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑ Η ΑΝΑΓΓΕΛΙΑ ΥΠΟ ΤΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ

Έν συνεχεία, ούτως είνε, των έπιστολών του Προέδρου της Κυβερνήσεως και άρχηγού του κόμματος των Φιλελευθέρων κ. Ε. Βενιζέλου προς τόν κ. Τσιτσίλιαν δι' όν έξεφράζετο ή προς αυτόν έμπιστοσύνη του κόμματος και ή ρητή προς αυτόν διαβεβαίωσις, ότι αυτός θά ήτο και πάλιν ο ύποψήφιος του κόμματος έν Κυθήροις εις τας πρώτας μετά τήν διάλυσιν της Βουλής εκλογάς, ο Πρόεδρος της Βουλής και μέλος της τριμελούς υπό τόν κ. Βενιζέλον έπιτροπής του κόμματος κ. Θεμ. Σοφούλης, έσπευσεν εύθύς μετά τήν πρώτην διά τούς συνδυασμούς συνδράσαν τής έν λόγω έπιτροπής ν' άπευθύνη προς τόν κ. Τσιτσίλιαν τήν κατωτέρω έπιστολήν ήν και δημοσιεύομεν:

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Έν 'Αθήναις τή 31η 'Ιαν. 1933

Θίλε κ. Π. Τσιτσίλια

Τό κόμμα των Φιλελευθέρων αποβέβησαν εις τούς άγώνας σας διά τήν επικράτησιν των άρχων του, ώρισεν ύμās ως Κυβερνητικόν ύποψήφιον εις Κύθηρα κατά τας πρώτας εκλογάς της 5ης Μαρτίου.

Έχομεν τήν πεποίθησιν ότι ο Κυθηραϊκός λαός όστις πολλά και θετικά δείγματα έχει τό πρός αυτόν ένδιαφέροντος της Κυβερνήσεως των Φιλελευθέρων, θέλει σάς άναδείξει άντιπρόσωπόν του, το σούττω μάλλον διότι δεν είνε δυνατόν παρά νά έκτιμήσῃ και τήν ιδικήν σας δραστηριότητα εις τήν έξυπνότησιν των συμφερόντων της επαρχίας του.

Μετά φιλικωτάτων αίσθημάτων

Θεμιστοκλής Σοφούλης

Ο κ. Πρόεδρος της Βουλής έν τή άνωτέρω προς τόν κ. Τσιτσίλιαν έπιστολή του καθ' ήν «πολλά και θετικά δείγματα έχει ο κυθηραϊκός λαός τό πρός αυτόν ένδιαφέροντος της Κυβερνήσεως των Φιλελευθέρων», υπαινίσσεται όχι μόνον όλα τά ευεργετήματα όν έτυχεν επί Βενιζέλου ή νήσος μας, αλλά και ιδιαιτέρως τήν Στρατολογικήν μας υπαγωγήν εις 'Αθήνας τήν όποιαν ο ίδιος ο κ. Σοφούλης ύπουργός των Στρατιωτικών έν έργηγε μεταβάλλον χάριν των Κυθηρών τήν 31ην σύνθεσιν των στρατιωτικών μονάδων της 'Ελλάδος.

Πράγματι δέ ή ευεργεσία αυτή ύπηρεα κεφαλαιώδους και άφανάστου όφέλους διά τήν Κύθηρα. 'Όσοι νέοι συμπόλιται ύπηρετούν ως στρατιώται εις τας 'Αθήνας, και όσοι άλλοι έχουν στρατολογικάς έν γενεί ύποθέσεις, αυτοί περισσότερον παντός άλλου ήμπορούν νά έκτιμήσουν τήν μεγάλην αυτήν αλληθιάς ευεργεσίαν των Φιλελευθέρων εις τήν νησόν μας.

Η ΚΑΘΑΡΟΣ ΤΟΥ κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑ ΕΙΣ ΚΥΘΗΡΑ

Ο κ. Π. Τσιτσίλιας άναχωρεί έντός της προσεχούς εβδομάδος διά τήν Κύθηρα προς έκλογικήν περιόδειαν άνά τήν νήσον, άφου άπεκατέστη τόν κ. Βενιζέλον πρός όν έξεφράσε τήν έλπίδα, ότι οι Κυθηραίοι δεν θά λημονήσουν όσα του όφείλουν, και ότι άναμένει όπως τό κόμμα των Φιλελευθέρων συνεχίσι τό θερμόν διά τήν νήσον μας ένδιαφέρον του.

ΠΝΙΓΜΟΣ ΠΑΙΔΙΣΚΗΣ

Η ένδεκατής μαθήτρια Κυριακούλα Δ. Λοράνδου έπιστρέφουσα έκ του σχολείου Λειβαδίου μετά του άδελφού της, διά νά μεταβί εις τήν οικίαν της, παρεούρη από ένα όρμητικόν χειμαρρόν ύδάτων όστις είχαν σχηματισθί έκ των κατά τήν ήμέραν έκείνην ραγδαϊστάτων βροχών, και πνίγη. Τό πτώμα της άνευρέθη εις άρκτην άπόστασιν έκ του χωριού. Τό θλιβερόν γεγονός κατελόγησε τούς κατοίκους Λειβαδίου και τόν μικρόν μαθητόκοσμον μετά τό όποιον ή μικρούλα Λοράνδου ήτο πολύ άγαπητή.

ΓΕΩΓΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΕΝ ΠΟΤΑΜΩ

Κατόπιν συνηγορήσεως των γεωργών της περιφέρειας Ποταμού, συνιστάται έν Ποταμό Γεωργικός Συνεταιρισμός όστις έλπίζεται ν' άποβί ευεργετικός εις τας γεωργικάς συμφέροντα των συμπολιτών. Τό καταστατικόν έτοιμασθέν ήδη ύποβάλλεται κατ' αυτός εις τό πρωτοδικείον διά τήν σχετικήν έγκρισιν.

Η ΕΠΙΣΧΙΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ

Η καταβληθείσα προσπάθεια προς ένωση των έν 'Αθήναις και Πειραιά κυθηραϊκών όργανώσεων προσέκυρε εις σοβαράς άντιρρήσεις ένίων συμπολιτών εις τρών όστε ή προσπάθεια αυτή ν' άποτύχῃ.